

No. 23203

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
IRAQ

Agreement concerning cultural co-operation (with annexed letter). Signed at Baghdad on 5 May 1982

Authentic texts: German, Arabic and English.

Registered by the Federal Republic of Germany on 28 December 1984.

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
IRAQ

**Accord de coopération culturelle (avec lettre annexée).
Signé à Bagdad le 5 mai 1982**

Textes authentiques : allemand, arabe et anglais.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 28 décembre 1984.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE RE- PUBLIC OF IRAQ CONCERNING CULTURAL CO-OPERATION

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Iraq,

Desiring by means of close co-operation in the cultural field to foster understanding of the culture, intellectual activities and way of life of the people of the other country,

Have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall endeavour to improve the mutual knowledge of the culture and civilization of their countries and to assist each other in achieving this aim.

Article 2. (1) The Contracting Parties shall endeavour, within the framework of their respective legislation and on terms to be agreed upon between them, to facilitate and promote in their respective territories the establishment and activities of cultural institutions of the other Contracting Party. The main purpose of these institutions shall be to disseminate the culture and language of the other Contracting Party.

(2) "Cultural institutions" within the meaning of paragraph 1 of this article are in particular cultural centres, schools and non-school educational establishments, libraries and similar scientific and cultural institutions.

(3) The Contracting Parties shall, in accordance with their respective legislation, afford the seconded personnel of those institutions and their dependents in the host country such facilities for their entry, exit, stay and activities as are necessary for the proper performance of their duties.

(4) Each Contracting Party shall endeavour to the extent permissible under applicable national laws and regulations to grant exemption from taxes and other duties applicable to the persons and institutions referred to in paragraphs 1 to 3 of this article.

Article 3. In the field of science and education, including universities and other institutions of higher education, general and vocational schools, organizations and institutions of non-school vocational training and adult education, school and vocational training administrations and other educational and research institutions, the Contracting Parties shall, with a view to encouraging co-operation in all its forms, endeavour to

1. Support mutual visits by delegations to exchange information and share experiences;
2. Support the exchange of scientists and scholars, teachers, instructors, students, pupils and trainees for information, study, research and training purposes;

¹ Came into force on 7 February 1983, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of their domestic requirements, in accordance with article 12.

3. Develop the exchange of scientific and educational literature, teaching aids, information and demonstration material and instructional films, and to promote the organization of relevant exhibitions;
4. Promote the relations between the universities and other cultural and scientific institutions of both sides.

The Contracting Parties shall exchange information on their educational systems with the objective of further developing co-operation in the sphere of schools and universities and making it possible for education to be continued in institutions of the other Contracting Party.

Article 4. The Contracting Parties shall to the extent possible provide training, further training or research scholarships for qualified students, scientists and scholars of the other country.

Article 5. The Contracting Parties shall endeavour to encourage the study of the language, culture and literature of the other country.

Article 6. In order to impart a better knowledge of the art, literature and related fields of the other country, the Contracting Parties shall, on the basis of reciprocity, endeavour to carry out appropriate measures and assist each other as far as possible, in particular

1. With regard to the arrangement of performances by visiting artists and ensembles, of concerts and plays, as well as other artistic performances;
2. In the organization of exhibitions and lectures;
3. In the organization of exchanges of representatives of the various spheres of cultural life, in particular literature, music, the performing and fine arts, in the development of co-operation, exchanges of experience, and participation in congresses and similar events;
4. In fostering contacts in the field of publishing, libraries, archives and museums, and in the exchange of specialists and material;
5. In the publication of translations of belletristic, scientific and technical literature.

Article 7. The Contracting Parties shall as far as possible support cultural co-operation between their respective film, television and radio broadcasting corporations as well as the exchange of films and other audio-visual media which may serve the purposes of the present Agreement.

Article 8. The Contracting Parties shall endeavour to promote co-operation between youth organizations and other institutions of non-school youth education as well as youth exchanges.

Article 9. The Contracting Parties shall encourage meetings between athletes and athletic teams from their countries and endeavour to foster co-operation between sports organizations from their countries.

Article 10. As necessary or upon the request of one of the Contracting Parties, the representatives of the Contracting Parties shall meet alternately in each of the two countries in order to evaluate the exchange activities that have been carried out under this Agreement and to draw up recommendations for the further development of cultural co-operation.

Article 11. The present Agreement shall also apply to Land Berlin, provided that the Government of the Federal Republic of Germany does not make a contrary declaration to the Government of the Republic of Iraq within three months of the date of entry into force of this Agreement.

Article 12. The present Agreement shall enter into force on the day on which the Contracting Parties have informed each other that their domestic requirements for such entry into force have been fulfilled.

Article 13. The present Agreement shall be valid for a period of five years and shall be tacitly extended for successive five-year periods unless it is denounced in writing by either Contracting Party giving six months' notice.

DONE at Baghdad on 5th of May, 1982 in duplicate in the German, Arabic and English languages, all three texts being authentic. In case of divergent interpretations of the German and Arabic texts, the English text shall prevail.

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

[Signed]

HERMANN HOLZHEIMER
Ambassador

For the Government
of the Republic of Iraq:

[Signed]

Dr. ABDUL-RAZZAK K. AL-HASHIMI
Minister for Higher Education
and Scientific Research

ANNEXED LETTER

THE AMBASSADOR OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

Baghdad, May 5th, 1982

Mr. Minister,

I have the honour to communicate the following statement with reference to the Agreement of 5th of May, 1982, between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Iraq concerning cultural co-operation:

The Government of the Federal Republic of Germany shall on the basis of reciprocity grant the institutions mentioned in paragraphs 1 and 2 of article 2 of the Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Iraq concerning cultural co-operation every kind of facility for the import of the necessary material and equipment and, to the extent permissible under national laws and regulations, exempt such items from customs duties and other charges on importation.

In pursuance of paragraph 3 of article 2 of the aforementioned Agreement, the Government of the Federal Republic of Germany shall further endeavour on the basis of reciprocity to grant persons carrying out activities under the Agreement exemption from customs duties and other charges on importation with regard to

household goods and one motor-vehicle, provided this is permissible under applicable national laws and regulations.

Accept, Mr. Minister, the assurances of my highest consideration.

[Signed — Signé]¹

¹ Signed by Hermann Holzheimer — Signé par Hermann Holzheimer.